

ETESIA

IT

Manuale d'uso
(Traduzione del
Manuale originale)

Leggete attentamente prima di utilizzare la macchina



LKCGM

SOMMARIO

Tosaerba LKCGM

1.	La sicurezza dell'utilizzatore e dei terzi	3
2.	Spiegazione dei simboli	5
3.	Descrizione	7
4.	Immagini	8
5.	Caratteristiche tecniche	12
6.	Preparazione e montaggio	13
7.	Istruzioni per l'uso	13
8.	Manutenzione	15
9.	Arresto prolungato - Rimessaggio invernale	17
10.	Riparazione dei guasti e rimedi	18
11.	Tabella riepilogativa della manutenzione regolare	19
12.	Garanzia	20

COMPLIMENTI !

Avete acquistato un tosaerba ETESIA.

Questa macchina, di elevata affidabilità e robustezza, è stata concepita per servirvi a lungo.

Per aumentare la sua durata e garantirle un ottimo funzionamento, leggete attentamente il presente manuale, rispettate le norme di sicurezza e le istruzioni di manutenzione.

Conservate accuratamente il presente manuale d'uso per ulteriori consultazioni. Questo tosaerba è destinato unicamente al taglio dell'erba. Qualsiasi altro utilizzo al di fuori della tosatura dell'erba è da evitare.

Fedele alla propria politica di continua innovazione, ETESIA è sempre volta al miglioramento della qualità dei suoi prodotti. Pertanto, il vostro modello potrebbe presentare piccole differenze rispetto a questo manuale. Il vostro rivenditore ETESIA dispone delle informazioni tecniche più aggiornate. Non esitate ad interpellarlo in caso di necessità.

Conformemente all'articolo L.111-3 del codice del consumo, ETESIA s'impegna a fornire al suo rivenditore i pezzi di ricambio, originali o compatibili, necessari all'utilizzo del suo prodotto per un periodo di 10 anni, a partire dalla data di emissione della fattura da parte della nostra società.

PRIMA DI UTILIZZARE IL TOSAERBA

- Nel vostro stesso interesse, controllate la presenza delle etichette di sicurezza sul tosaerba, poste nelle zone indicate dalle istruzioni. Se mancano una o più etichette di sicurezza, rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore.
- Vi ricordiamo che queste etichette di sicurezza devono essere applicate obbligatoriamente sul tosaerba.
- Prima di utilizzare il vostro tosaerba, familiarizzate con i suoi comandi. Comprendetene il funzionamento onde poter spegnere rapidamente il motore.
- Sgombrate il prato da pietre, legni, vecchi ferri, fili, ossi, plastiche, rami e altri residui che possano essere espulsi dal tosaerba. Eliminate anche i rami bassi che possano ferire l'utilizzatore agli occhi.
- Prima di ogni tosatura, accertatevi che la lama di taglio sia in buone condizioni e sia ben stretta e che il manubrio sia bloccato bene.
- Non indossate mai vestiti ampi durante il taglio dell'erba, anzi portate pantaloni lunghi. Mettete sempre scarpe robuste e antiscivolo. Non utilizzate il tosaerba se siete a piedi nudi o con i sandali. Indossate una protezione auditiva (cuffie antirumore).

1 • LA SICUREZZA DELL'UTILIZZATORE E DEI TERZI

- Il vostro tosaerba deve essere utilizzato conformemente al presente manuale d'uso.
- Gli adolescenti con meno di 16 anni e le persone non pratiche di tosaerba, non devono utilizzare questa macchina.
- Non affidate mai il vostro tosaerba ad una persona che non abbia prima preso conoscenza del manuale d'uso.
- **ATTENZIONE:** L'esposizione prolungata al rumore può nuocere alla salute. I sintomi sono progressivi: acufeni, sordità temporanea, poi sordità progressiva. Utilizzate protezioni individuali contro il rumore. Limitate l'intensità e la durata dell'esposizione. Evitate di tagliare l'erba in prossimità di altre fonti sonore. Prevedete dei periodi di riposo.
- **ATTENZIONE:** Un'eccessiva esposizione alle vibrazioni può compromettere la circolazione del sangue o il sistema nervoso. I sintomi si manifestano principalmente nelle dita, nelle mani o sui polsi. Questi sintomi sono ad esempio perdita della sensibilità, dolori, debolezza muscolare, cambiamento del colore della pelle, formicolii fastidiosi... Consultate un medico in caso di comparsa di sintomi che possono essere derivati dalle vibrazioni.
- L'utilizzo di questa tosaerba non è previsto da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo del tosaerba da parte di chi è responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con la tosaerba.
- Non lavorate troppo vicino ai fossi, alle scarpate, su terreni instabili o che comportino rischi di ribaltamento.
- Non utilizzate la macchina se siete stanchi o indisposti. Evitate l'utilizzo della macchina anche se avete bevuto alcolici o assunto medicinali.
- L'utilizzatore o l'operatore è responsabile della sicurezza dei terzi che si trovano nell'area di lavoro della macchina. Attenzione a non ferire qualcuno a causa della proiezione di pietre o di altri oggetti durante l'utilizzo della macchina.
- Evitate la presenza di persone (soprattutto di bambini) o di animali, in prossimità della macchina durante l'uso. Non avviate la macchina in loro presenza.
- Non togliete mai le etichette o dispositivi di sicurezza.
- Il tosaerba deve essere obbligatoriamente dotato del suo sacco di raccolta e/o della sua piastra/deflettore di sicurezza. Verificate frequentemente che il sacco di raccolta non presenti alcun segno di usura o di deterioramento. Non utilizzate mai il tosaerba se le protezioni sono difettose.
- Non mettete mai mani o piedi sotto il piatto di taglio.
- Non avvicinate le mani o i piedi ai dispositivi rotativi in movimento. Tenetevi sempre a debita distanza dall'apertura di scarico.
- Proteggete il viso e gli occhi durante il taglio sotto gli alberi.
- Prima di togliere il cesto di raccolta, o di modificare l'altezza di taglio, arrestate il motore o disinnestate la lama e attendete la sua immobilizzazione.
- Evitate gli ostacoli quali cumuli di talpe, ceppi, cordoli, marciapiedi di calcestruzzo che non possono essere tagliati dalla lama e che rischiano di danneggiare l'apparato di taglio. Dopo aver urtato un oggetto estraneo, o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, spegnete il motore, staccate il cappuccio della candela e ispezionate il tosaerba per verificare se è stato danneggiato. Fate effettuare le dovute riparazioni prima di riavviare e utilizzare il tosaerba.
- Ogni qualvolta la lama subisce stress importanti, deve essere assolutamente sostituita.
- Tagliate l'erba solo in pieno giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non tagliate l'erba in caso di maltempo.
- Laddove possibile, evitate di tagliare erba bagnata.
- Rispettate la distanza di sicurezza minima data dalle stegole del manubrio. Qualora utilizzate il tosaerba in pendenza, è opportuno essere particolarmente prudenti e cambiare direzione con molta precauzione. Tosate perpendicolarmente al senso della pendenza, mai salendo o scendendo.
- Si sconsiglia l'utilizzo del tosaerba in casi di eccessiva pendenza (vedi immagine 10).
- Non correte mai, ma avanzate lentamente facendo dei passi sicuri, specialmente in pendenza.

1 • LA SICUREZZA DELL'UTILIZZATORE E DEI TERZI

- Invertite il senso di marcia o tirate il tosaerba verso di voi con molta precauzione.
- Non modificate le regolazioni della velocità del motore e non utilizzate il motore a regime eccessivo.
- **PERICOLO: NON AVVIATE IL MOTORE IN AMBIENTI CHIUSI. IL GAS DI SCARICO CONTIENE MONOSSIDO DI CARBONIO, È UN GAS MORTALE ED INODORE.**
- Non lasciate mai il motore acceso senza sorveglianza.
- In caso di interventi sulla macchina, arrestate il motore.
- La leva di comando di avanzamento e la leva di sicurezza sono dispositivi che devono espletare la loro funzione solo se mantenuti in posizione con le mani ; non devono mai essere bloccati in alcun modo.
- Nel caso in cui sia necessario sollevare o trasportare la macchina, arrestate il motore. Per precauzione, staccate il cappuccio dalla candela.
- Se dovete spostare il tosaerba fuori dal tappeto erboso, arrestate la lama o spegnete il motore.
- Rispettate eventuali prescrizioni di legge relative all'utilizzo di macchine ai motori termici.
- Queste precauzioni sono indispensabili per la vostra sicurezza. Le raccomandazioni menzionate non sono tuttavia sufficienti, in ogni caso usate il vostro tosaerba consapevolmente.
- Si consiglia di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da un'altra persona, per caricare la macchina.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Mantenete sempre la macchina e i suoi diversi accessori perfettamente funzionanti.
- Sostituite i pezzi consumati o danneggiati per una maggiore sicurezza.
- I lavori di manutenzione e di pulizia del tosaerba devono essere effettuati esclusivamente a motore fermo. Per precauzione, staccate il cappuccio della candela.
- Utilizzate sempre benzina acquistata recentemente. La benzina vecchia lascia dei depositi di gomma nel carburatore, provoca delle perdite e rende difficile l'avviamento del motore. Acquistate unicamente la quantità di carburante che utilizzerete entro un mese, e conservatela in una apposita tanica.
- **ATTENZIONE PERICOLO:** la benzina è altamente infiammabile.
- **NON STOCCATE, NON ROVESCiate, NON UTILIZZATE BENZINA VICINO A FIAMME LIBERE** o ad apparecchi tipo stufe, fornelli o scaldabagni provvisti di fiammella o in grado di emanare scintille.
- Non fate il pieno di carburante al chiuso o in un locale non ventilato. Fate il pieno solo all'esterno e non fumate durante l'operazione.
- Aggiungete carburante prima di avviare il motore.
- Non togliete mai il tappo del serbatoio del carburante mentre il motore funziona o è caldo. Lasciate raffreddare il motore alcuni minuti prima di fare il pieno di carburante.
- Rimettete correttamente al loro posto i tappi del serbatoio e della tanica di riserva di carburante.
- Non tentate di avviare il motore dopo che è stato rovesciato il carburante, se sentite odore di carburante o se vi sono altre condizioni in grado di provocare delle esplosioni. Allontanate il tosaerba dalla zona dove è stato sparso il carburante ed evitate di accendere fiamme fino a che i vapori del carburante non si siano dispersi.
- Non trasportare il tosaerba con carburante nel serbatoio o con il rubinetto di alimentazione aperto.

- Non modificate le molle del regolatore di giri, le aste o gli altri pezzi al fine di aumentare il regime del motore. Fate funzionare il motore al regime raccomandato.
- Non controllate la scintilla togliendo la candela. Utilizzate un dispositivo di controllo omologato.
- Non tirate la fune d'avviamento quando la candela non è montata.
- Non colpite il volano motore né con un martello né con altri oggetti duri, l'operazione potrebbe provocare la rottura del volano durante il funzionamento ; delegate ad un riparatore autorizzato ETESIA le operazioni più importanti, esso dispone degli strumenti appropriati per la manutenzione del motore.
- Non utilizzate il motore senza silenziatore. Controllatelo regolarmente e sostituitelo in caso di danni o di perdite.
- Non toccate il tubo di scarico né, il cilindro né le alette calde, al fine di evitare ustioni.
- Non utilizzate il tosaerba in zone boschive, cespugliose o su terreni incolti o secchi, se non è equipaggiato di parascintille. (Il parascintille deve essere conservato in buono stato dal proprietario o dall'operatore).
- Non avviate il motore nel caso in cui il filtro aria o il coperchio del filtro aria non siano al loro posto.
- Escludete l'avviamento accidentale del motore ; staccando il cappuccio dalla candela, prima di iniziare le operazioni di manutenzione del tosaerba.
- Liberare le alette del cilindro e il meccanismo del regolatore di giri da sporczia, residui di erba o altro in grado di modificare il regime del motore.
- Tirate lentamente la corda dell'avviamento fino a sentire una certa resistenza. Quindi tirate energicamente per evitare dei ritorni che possano provocare strappi alla mano o al braccio.
- Controllate che i condotti e i raccordi del carburante non presentino tagli o perdite. Sostituite i pezzi se necessario.
- Le lame di ricambio devono essere montate unicamente sulle macchine alle quali sono destinate e conformemente alle indicazioni fornite.
- L'utilizzo di particolari non-originali o una cattiva manutenzione possono danneggiare la vostra macchina e renderla pericolosa. Utilizzate solo parti di ricambio originali e rispettate gli intervalli di manutenzione.

RESPONSABILITÀ

- Nel caso di utilizzo non conforme al presente manuale e alla regolamentazione in vigore, ETESIA declina ogni responsabilità. Non disperdetevi l'erba in luoghi non autorizzati.
- Non effettuate modifiche al tosaerba senza l'accordo preventivo di ETESIA.
- Qualsiasi modifica non autorizzata da ETESIA può rendere la macchina pericolosa e provocare serie infortuni durante il suo utilizzo. Nel caso di non rispetto delle istruzioni, ETESIA declina ogni responsabilità.

IDENTIFICAZIONE DEL TOSAERBA

- Il numero di identificazione del tosaerba si trova sull'apposita etichetta incollata sulla macchina.
- Comunicate questo numero al vostro rivenditore -riparatore, in caso d'intervento sul tosaerba.
- L'utente sarà pronto ad utilizzare questo tosaerba soltanto dopo aver letto attentamente le istruzioni di sicurezza. Leggete interamente questo manuale di istruzioni per l'uso e la manutenzione del tosaerba.

2• SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI - SICUREZZA



Questa figura è riportata nel libretto di uso e manutenzione ed indica che il paragrafo si riferisce alla sicurezza dell'utilizzatore.



Quando questo simbolo è riportato nel manuale d'uso, indica dei punti importanti per la vita e durata del tosaerba.

• SIMBOLO MOTORE

- a) Il vostro libretto d'istruzioni contiene delle informazioni importanti sulla sicurezza delle operazioni.
- b) Leggerlo prima di utilizzare il motore.
- c) Il gas di scarico contiene del monossido di carbonio, un veleno inodore, che può provocare importanti nausea, svenimento o decesso. Evitate di inalare i gas di scarico.
- d) Non fate girare il motore in un luogo chiuso. I gas di scarico del motore contengono dell'ossido di carbonio tossico. L'ossido di carbonio è inodore, incolore e può causare la morte in caso d'inalazione.

e) La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva e può provocare incendi e bruciature gravi. Non riempite il serbatoio di carburante quando il motore è caldo e in funzione.

f) La benzina è estremamente infiammabile e il contatto dei vapori con una sorgente di accensione può provocare un'esplosione. Conservate la benzina esclusivamente in contenitori omologati e in spazi non occupati e ben aerati, al riparo dalle scintille o dalle fiamme. Del carburante rovesciato può infiammarsi al contatto con pezzi caldi o con scintille al momento dell'accensione. Non utilizzate mai la benzina come agente di pulizia.

g) Il motore può diventare molto caldo durante il funzionamento normale. I pezzi caldi possono provocare bruciature gravi.

h) State lontani dalle parti calde del motore. Non toccate il motore durante il funzionamento o subito dopo che si sia fermato. Non utilizzate mai il motore se sono state tolte le protezioni termiche.

a

b

c

d

e

f

g

h



• ETICHETTA SICUREZZA

- i) ATTENZIONE !
- j) Prima dell'utilizzo, leggete e osservate rigorosamente le istruzioni del manuale d'uso.
- k) Fate attenzione alla lama di taglio. La lama continua a girare anche dopo l'arresto del motore. Rischio di amputazione delle dita.

l) Arrestate il motore e staccate il cappuccio della candela prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione.

m) Rischio di proiezione di oggetti.

n) Tenete i terzi lontani dalla zona pericolosa.

o) ATTENZIONE PERICOLO.

p) Non utilizzate mai la tosaerba se il suo cesto di raccolta e lo scudo/deflettore non sono a posto.

q) Protezione acustica obbligatoria.

i

k

m

o

q



j

l

n

p

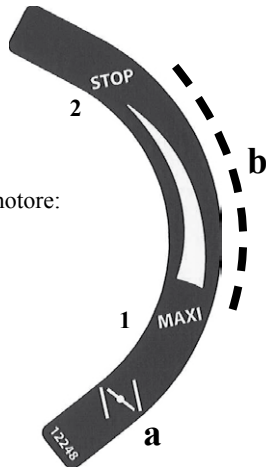
2• SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI - UTILIZZO

COMANDO ACCELERATORE DEL MOTORE

a- Posizione STARTER per l'avviamento del motore a freddo.

b- Fascia di regolazione del regime motore:

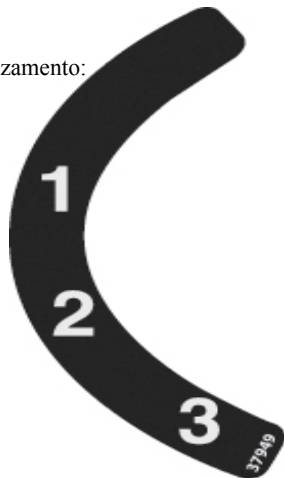
- 1- Regime massimo
- 2- Arresto motore



COMANDO VARIATORE DI VELOCITA'

Fascia di regolazione velocità d'avanzamento:

- 1- 2,7 Km/h
- 2- 3,5 Km/h
- 3- 4,5 Km/h



COMANDO AVANZAMENTO (INSERIMENTO RUOTE MOTRICI)

- Per avanzare, portate l'archetto di comando avanzamento contro il manubrio.

- Per arrestarsi, rilasciate l'archetto.



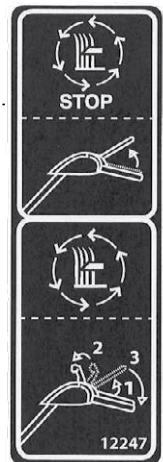
COMANDO INSERIMENTO LAMA

Inserimento

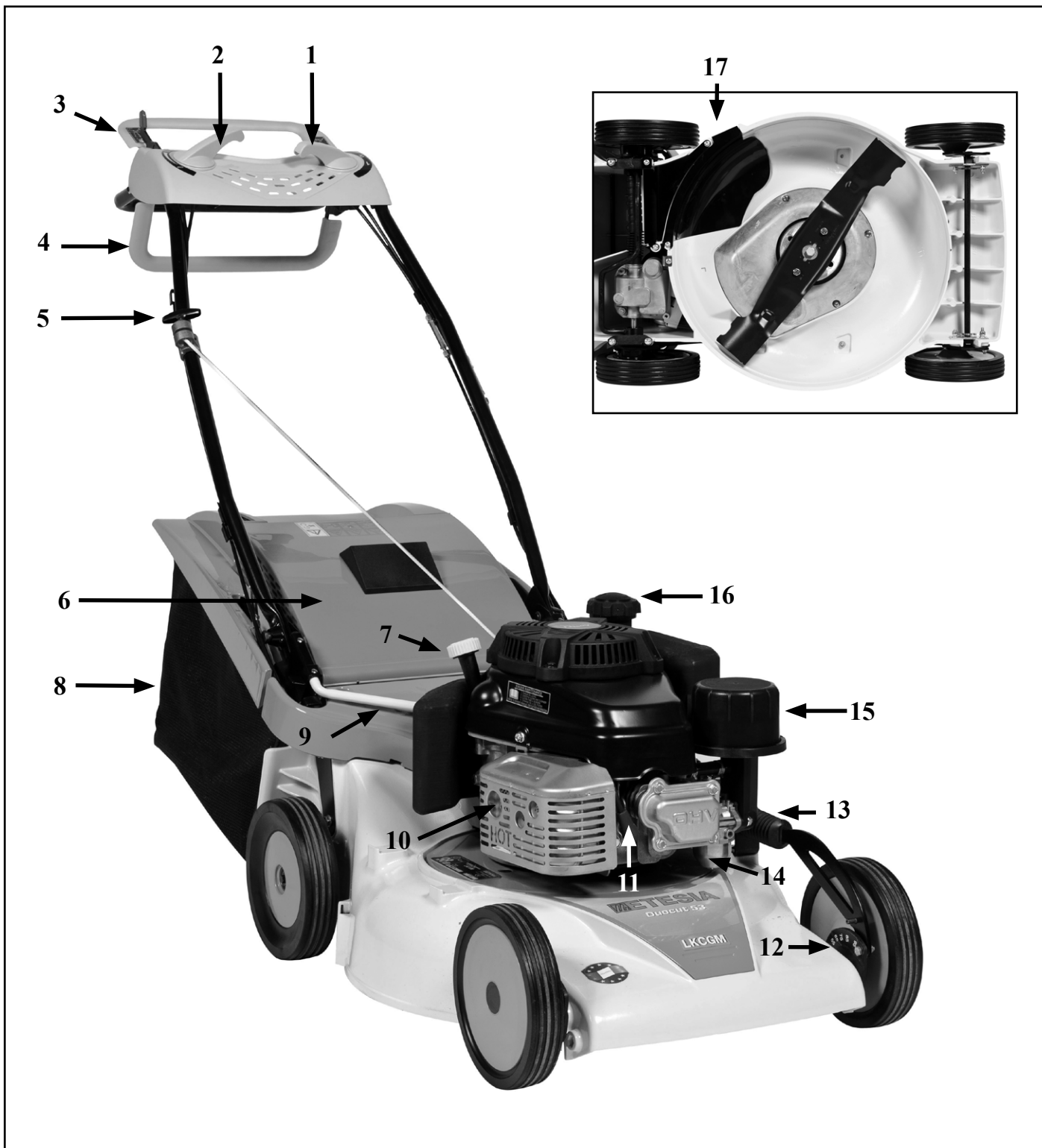
- 1 - Portate la leva d'inserimento lama verso l'alto.
- 2 - Spingete il fermo della leva d'inserimento lama in avanti.
- 3 - Portate la leva d'innesto lama sul manubrio.

Arresto

- Per fermare la lama, rilasciate le leva d'inserimento lama : la lama si arresta.



3• DESCRIZIONE



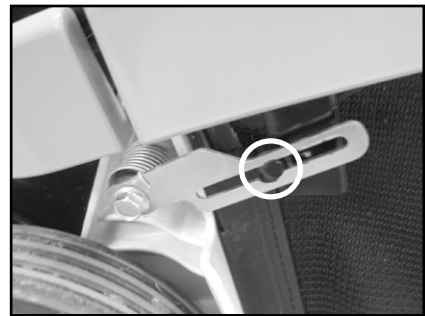
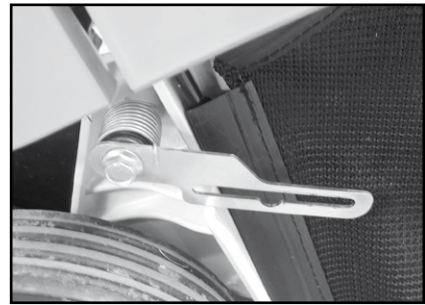
1. Manopola comando variatore
2. Manopola acceleratore
3. Leva d'inserimento lama
4. Leva comando avanzamento
5. Manopola di accensione
6. Scudo, deflettore di sicurezza
7. Astina, tubo di riempimento
8. Cesto di raccolta
9. Leva di sblocco / blocco del manubrio
10. Marmitta di scarico

11. Candela di accensione
12. Indicatore dell'altezza di taglio
13. Leva di regolazione dell'altezza di taglio
14. Carburatore
15. Filtro aria
16. Tappo del serbatoio carburante
17. Inserto mulching

PEZZI DI RICAMBIO

Lama di taglioMZ53E

4• IMMAGINI



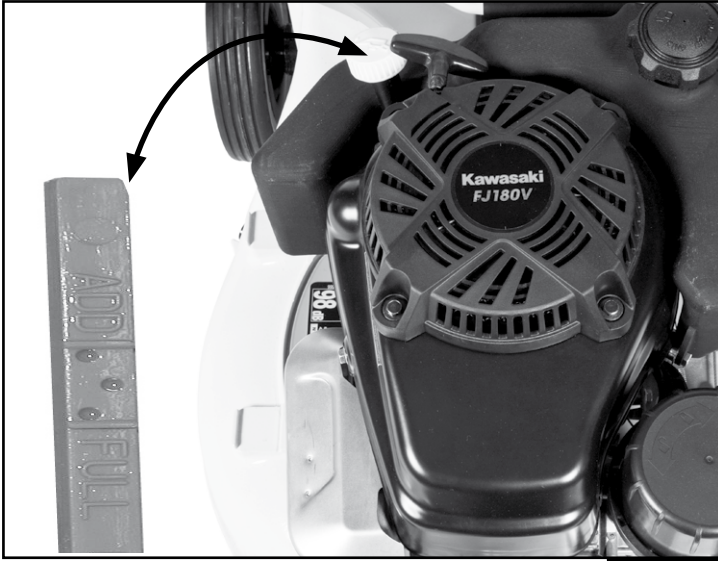
3



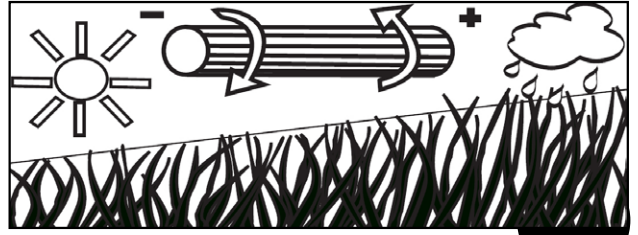
4



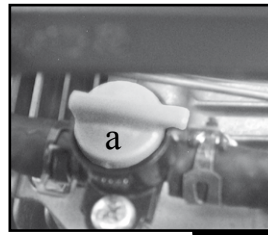
4• IMMAGINI



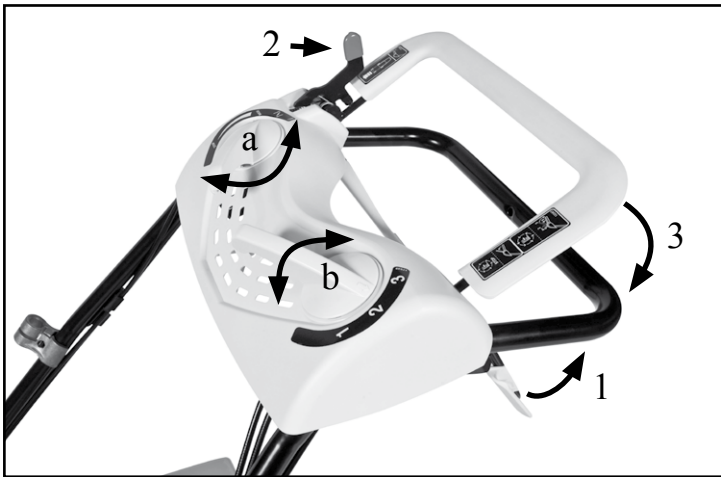
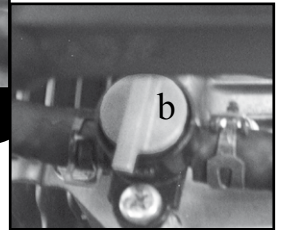
6



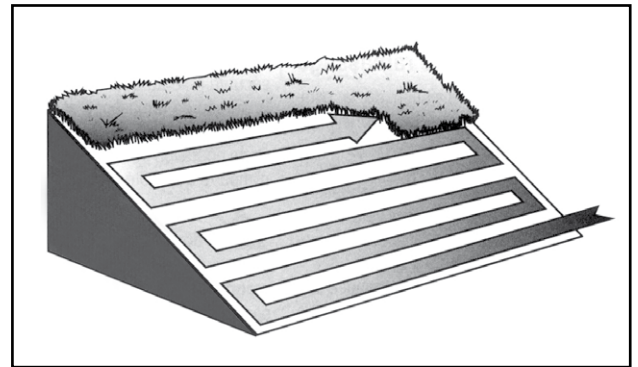
7



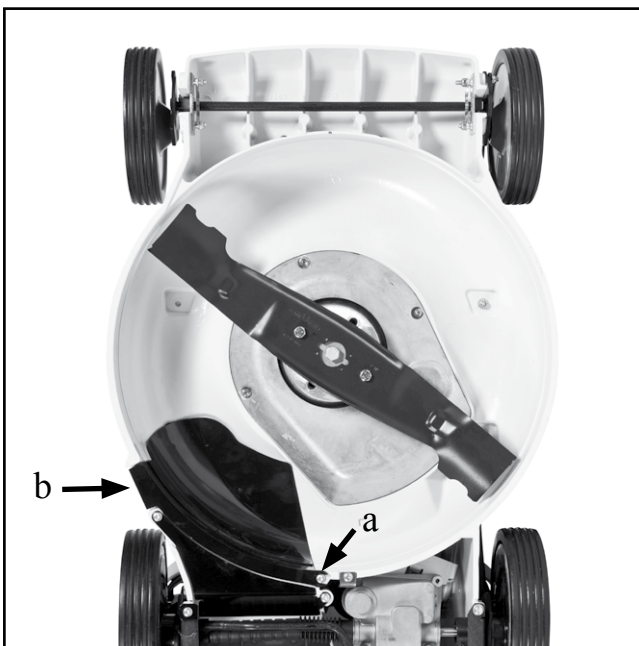
8



9



10



11



12

4• IMMAGINI



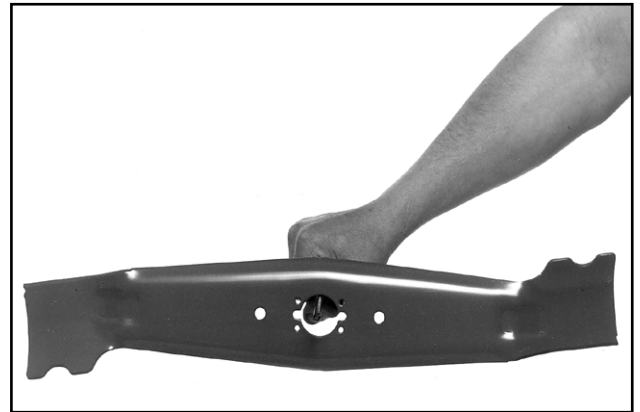
13a



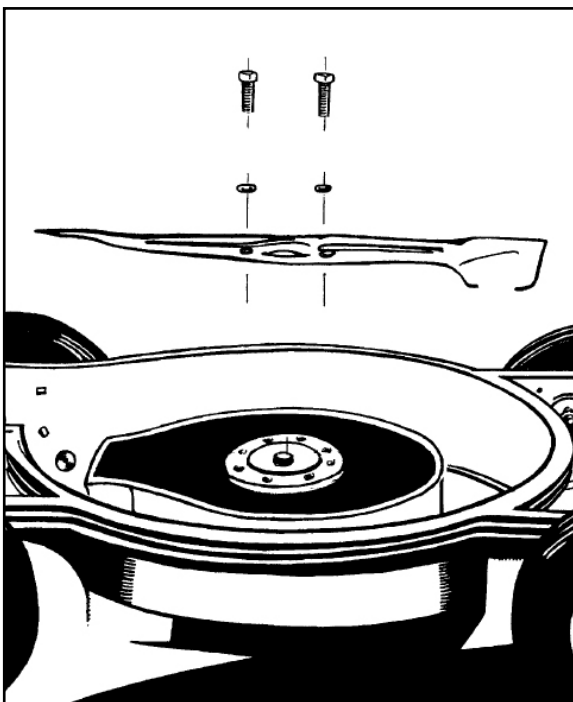
13b



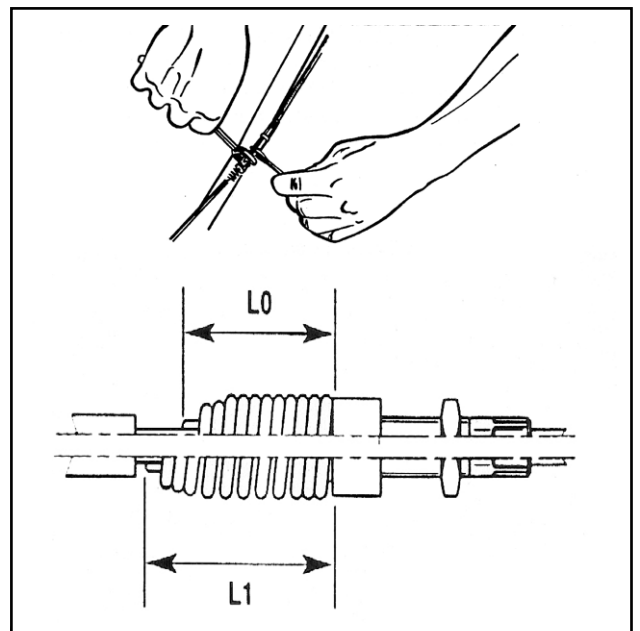
14



15

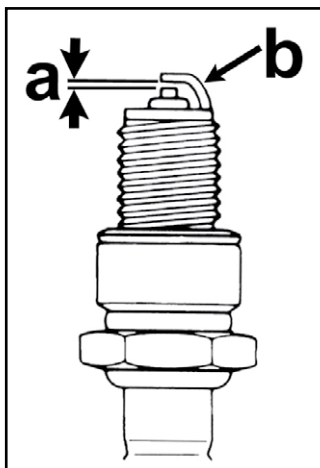
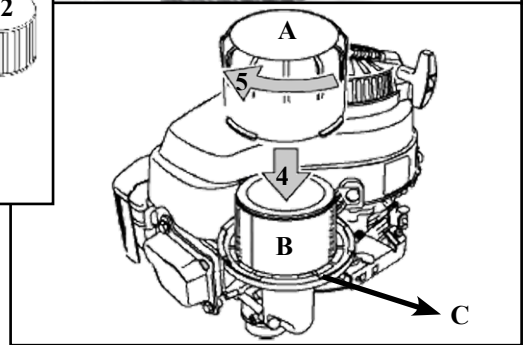
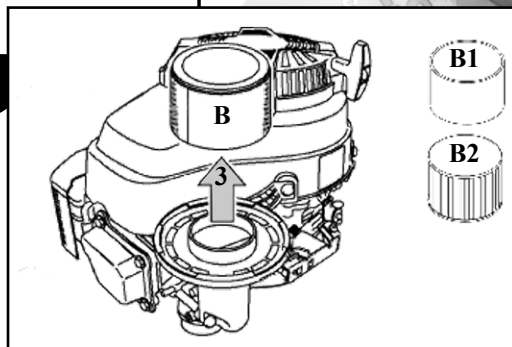
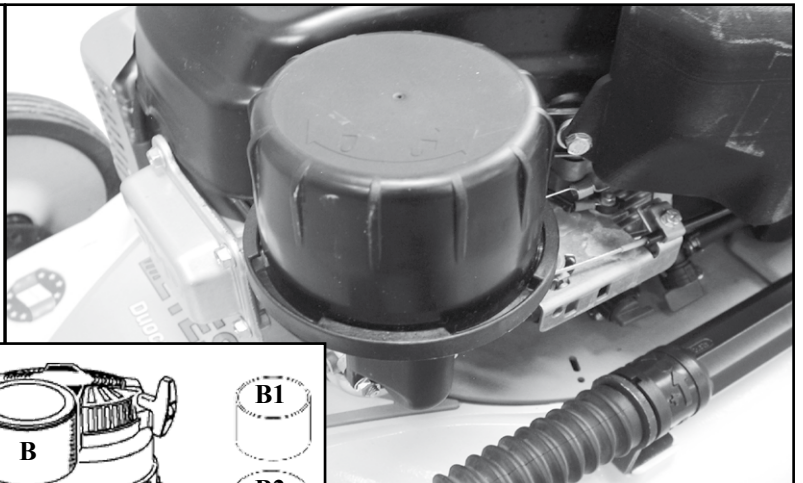
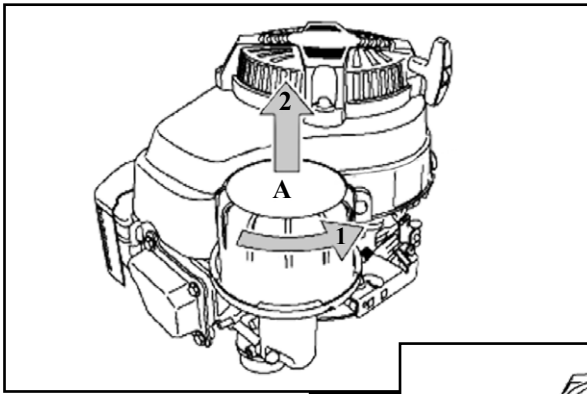
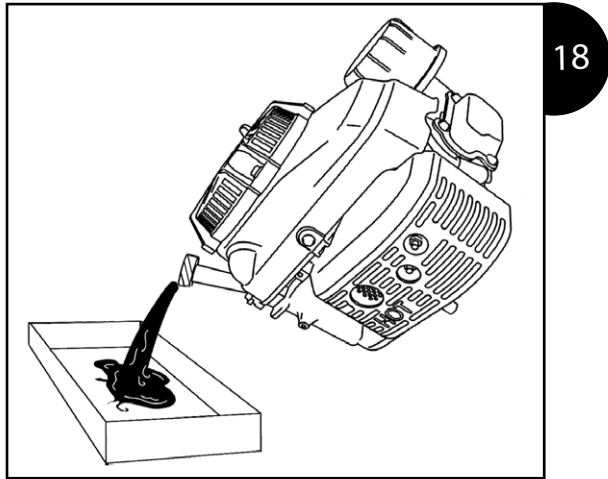


16



17

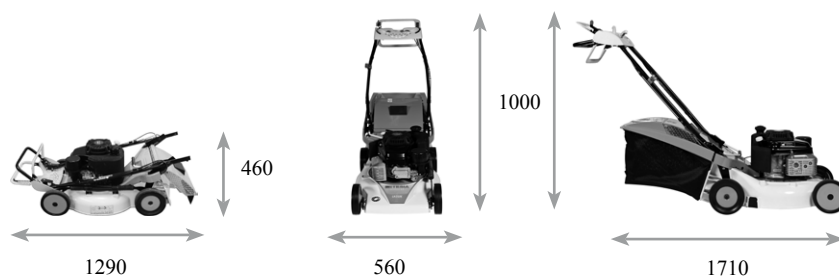
4• IMMAGINI



20

21

5• CARATTERISTICHE TECNICHE



Modello	LKCGM
Motore	Kawasaki FJ180V KAI
Cilindrata	179 cm ³
Corsa	65 mm
Alesaggio	54 mm
Potenza a regime nominale	3 kW
Regime nominale	2900 min ⁻¹
Olio motore	SAE 30 o SAE 10W30
Capacità serbatoio olio	0, 65 L
Dispositivo d'avviamento	A ritorno automatico
Carburante	Benzina senza piombo
Capacità serbatoio benzina	4 L
Carburatore	A galleggiante con starter manuale
Raffreddamento	Ad aria
Filtro ad aria	Cartuccia carta + prefiltro di spugna
Accensione	Elettronica
Candela	Basetta Ø 14 mm x 19 mm
Distanza fra gli elettrodi	0,76 mm
Angolazione massima di funzionamento	25 °
Velocità di avanzamento	2,7 - 3,5 - 4,5 Km/h
Lama	Riferimento ETESIA : MZ53E
Larghezza di taglio	53 cm
Altezza di taglio	Regolazione centralizzata 25 a 85 mm
Capacità del sacco raccogliherba	80 L
Mulching	Sì (inserto mulching)
Peso	64 kg
Livello di pressione acustica al posto di guida *	LpA = 88 dB(A) (KpA = 2,5)
Livello vibrazioni sul manubrio **	ahw = 4 m/s ² (K = 2)

* Norme di riferimento per le misure : NF EN ISO 5395-1 e -2

** Norme di riferimento per le misure : NF EN 1033, NF EN ISO 5395-1 e -2

6• PREPARAZIONE E MONTAGGIO

MANUBRIO

- Posizionatevi sul lato sinistro del tagliaerba, sollevate il manubrio in posizione verticale (vedi immagine 1), tirate la biella di trattenuta verso l'esterno per avere un'apertura facile davanti al perno e inseritelo (vedi immagine 2).
- Posizionate il manubrio all'altezza desiderata, a seconda della vostra altezza (3 posizioni possibili) (vedi immagine 3) e ripiegate la leva di blocco in avanti (vedi immagine 4).



Tenete le dita lontane dagli snodi per evitare di farvi male.



Non deve esserci nessun gioco nel fissaggio del manubrio.

Collocate la corda di accensione nella sua guida che si trova sull'impugnatura destra del manubrio (vedi immagine 5). La corda di accensione deve sempre restare inserita nella sua guida.

PREPARAZIONE DEL MOTORE



ATTENZIONE PERICOLO ! La benzina è altamente infiammabile.

- Non fumate mentre fate rifornimento di carburante. Il riempimento del serbatoio deve sempre essere effettuato a motore spento.
- Non togliate mai il tappo del serbatoio del carburante quando il motore è in funzione.
- Se si è sparso del carburante, non tentate di avviare il motore, allontanate la macchina dalla zona di spargimento ed evitate di provocare qualsiasi fiamma finché i vapori di carburante non sono completamente evaporati.
- Rimettete correttamente a posto i tappi del serbatoio del carburante e della tanica di riserva.
- Quando riempite il serbatoio, fate attenzione che il liquido non trabocchi. Se nonostante queste precauzioni un po' di carburante dovesse fuoriuscire :
 - a) Asciugate scrupolosamente tutti i particolari coinvolti.

- b) Avviate il motore solo quando siete sicuri che tutto il carburante versato è stato completamente eliminato.



Il carburante è altamente infiammabile. Non fumate durante il rifornimento o lo svuotamento del serbatoio.




Non aggiungete olio alla benzina !

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

OLIO MOTORE

Per motivi di trasporto, la coppa dell'olio del vostro tosaerba non contiene olio. Non fate mai girare il motore senza olio anche per un breve periodo.

Prima di avviare il motore, fate rifornimento d'olio. Utilizzate sempre olio di eccellente qualità (classificato SF, SG, SH o SJ e di viscosità SAE 30 o SAE 10W30).

- Posizionate il tosaerba su una superficie orizzontale sgombra.
- Ripulite le zone intorno all'indicatore di livello.
- Togliete il tappo/astina di livello  e versate lentamente l'olio.
- Verificate il livello dell'olio : asciugate l'astina con un panno pulito, introducetela nel tubo di riempimento e mettete il tappo senza avvitarlo. Estraete l'astina per controllare il livello d'olio (vedi immagine 6).
- La traccia lasciata sull'astina deve arrivare al segno [FULL]. Se necessario, rabboccate ancora.
- In caso di eccesso, eliminate subito l'olio. Non riempite mai la coppa dell'olio oltre al limite superiore dell'astina.
- Una volta raggiunto il livello voluto, riavvitare il tappo prima di avviare il motore.
- Fate in seguito rifornimento di carburante senza piombo. Utilizzate sempre carburante «fresco».
- Acquistate solo la quantità di carburante sufficiente per 1 mese.



Il carburante è altamente infiammabile : non fumate durante il rifornimento.

7• ISTRUZIONI PER L'USO

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



Effettuate sempre questa regolazione a motore in arresto.

- Per alzare l'altezza di taglio, fate ruotare l'impugnatura di regolazione nel senso contrassegnato con +.
- Per abbassare l'altezza di taglio, fate ruotare l'impugnatura nel senso opposto, contrassegnato -.

Un indicatore numerico situato sulle ruote anteriori, vi permette di visualizzare millimetricamente l'altezza di taglio.

- Preregolate l'altezza di taglio in funzione dell'altezza dell'erba da tagliare.
- Ottimizzate la regolazione dell'altezza di taglio, secondo le condizioni di taglio (vedi immagine 7).

Se l'erba da tagliare è molto folta o bagnata, conviene aumentare l'altezza di taglio.

AVVIARE E ARRESTARE IL MOTORE E LA LAMA DI TAGLIO

- Assicuratevi che la lama sia montata correttamente e serrata e accertatevi anche che il manubrio sia bloccato bene.
- Fate rifornimento solo all'esterno e non fumate durante questa operazione.
- Non lasciate mai il motore in funzione in un locale chiuso.
- Avviate il tosaerba su una superficie pulita. Non inclinatelo mai, nemmeno per avviare il motore, né tanto meno quando la lama è in rotazione.
- Verificate che la leva d'innesto (trazione) sia in posizione disinserita.
- Aprite il rubinetto del carburante (vedi immagine 8a).
- Spostate la leva dell'acceleratore nella posizione [START] (la farfalla dello starter si chiude automaticamente) (vedi a immagine 9).
- Tirate lentamente l'impugnatura avviamento fino a sentire la compressione del motore.

7• ISTRUZIONI PER L'USO

- Tornate alla posizione di partenza prima di tirare energicamente l'impugnatura avviamento al fine di avviare il motore. Riaccompagnate l'impugnatura verso l'avviamento.
- Quando il motore è in funzione, spostate la leva dell'acceleratore sulla posizione [MAXI]. Nel caso in cui i tentativi di avviamento fossero infruttuosi, ripetete l'operazione dopo aver regolato il comando dell'acceleratore in posizione [MAXI]. Non utilizzate lo starter per riavviare un motore che ha già girato (caldo).
- Per arresto del motore, spostate la leva dell'acceleratore nella posizione [STOP].
- Chiudete il rubinetto del carburante (vedi immagine 8b).



Non modificate le regolazioni originali del motore ; non fate funzionare il motore in sovra regime. Nel caso di guasti, contattate il vostro rivenditore di fiducia ETESIA.

Sistema lama disinseribile

Questo dispositivo di sicurezza permette di utilizzare l'avanzamento del tosaerba con la lama ferma, sia sulla superficie da tagliare che durante i trasferimenti fuori dal prato.

- Posizionatevi dietro il manubrio e avviate il motore.
- Spingete il fermo della leva d'inserimento lama in avanti (vedi 2 immagine 9) e spostate la leva d'innesto lama sul manubrio mantenendola in posizione (vedi 3 immagine 9).
- Per arrestare la lama, rilasciate la leva d'innesto : la lama si ferma.

TAGLIO



Indossate sempre scarpe robuste e pantaloni. Sgombrate il prato da eventuali oggetti che possano procurare danni quali (pietre, legni, vecchi ferri, fili, ossi, plastiche, ecc). Non mettete mai né mani né piedi sotto il tosaerba quando il motore è in funzione.



Tagliate preferibilmente quando l'erba è asciutta. In caso di umidità o di altezza eccessiva dell'erba, effettuate due passaggi : tagliate una prima volta alla massima altezza onde evitare di sovraccaricare il tosaerba, quindi passate una seconda volta all'altezza desiderata.



In caso di taglio erba su pendii, è necessario adottare particolare prudenza e cambiare direzione con molta precauzione. L'utilizzo della macchina su pendenze eccessive è da evitare. Rispettate lo schema di taglio in pendenza (vedi immagine 10).



Nel caso in cui l'erba dovesse accumularsi sotto il piatto di taglio, fermate il motore e staccate il cappuccio della candela, prima di pulire il piatto di taglio.

La distanza tra le ruote corrisponde alla larghezza del piatto di taglio: è quindi possibile stabilire facilmente la larghezza di taglio. Questo permette di tagliare facilmente nelle zone rasenti i muri e le rocce e di contornare gli alberi. Per ottenere un prato ben tagliato, vi consigliamo di effettuare dei passaggi paralleli, che si sovrappongano leggermente.

AVANZAMENTO

- Per avanzare, spingete la leva d'avanzamento con decisione contro il manubrio (vedi 1 immagine 9).
- Per fermarvi, lasciate la leva d'avanzamento.



Siate particolarmente prudenti quando dovete spostare la macchina verso di voi.

SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI AVANZAMENTO

- Per cambiare marcia, disinnestate l'avanzamento poi portate la leva del selettore di velocità all'altezza del numero corrispondente alla velocità scelta [1] – [2] – [3] (vedi b immagine 9).
- Selezionate la velocità lenta [1] quando le condizioni di tosatura lo richiedono : erba alta, densa o bagnata, terreno in pendenza.
- Selezionate una marcia più rapida [2] o [3] se le condizioni di tosatura lo permettono : erba asciutta, né troppo alta, né troppo folta, terreno piano.

GESTIONE DEL TOSAERBA

Non toccate la lama in rotazione. Fate particolarmente attenzione quando cambiate senso di marcia sui terreni in pendenza. Non tagliate mai in discesa, ma al contrario restando in una posizione parallela a quest'ultima (vedi immagine 10).

Mantenete sempre una certa distanza dal piatto di taglio del tosaerba. Spegnete il motore e staccate il cappuccio della candela prima di rimuovere eventuali inceppamenti o di rimuovere il carter di taglio.

In caso d'impossibilità ad arrestare il motore con il comando principale, chiudete il rubinetto del carburante (questa procedura provocherà l'arresto del motore entro 3 minuti).

TAGLIO CON IL CESTO DI RACCOLTA

- Sganciate e rimuovete l'insero « mulching » (vedi immagine 11).
- Quando tagliate l'erba con il cesto di raccolta, tenete sotto controllo il riempimento del cesto. Fermatevi prima che l'erba cominci ad accumularsi sotto al piatto. Il cesto di raccolta è fornito di un indicatore di riempimento nella parte superiore (vedi immagine 12) che segnala, con l'indicazione « STOP », che l'erba non riesce più ad entrare nel cesto di raccolta. Significa che è necessario svuotare il cesto.

POSIZIONAMENTO DEL CESTO DI RACCOLTA



Effettuate sempre queste regolazioni con il motore spento !

- Sollevate la leva di blocco del manubrio (vedi immagine 4) e raddrizzate il manubrio fino in fondo (vedi immagine 1). Questa posizione libera interamente la parte posteriore della macchina per facilitare l'aggancio del sacco di raccolta.
- Sollevate il deflettore di sicurezza tramite l'apposita impugnatura e avvicinate il cesto di raccolta al canale di scarico (vedi immagine 13a).
- Agganciate il cesto di raccolta al tosaerba (vedi immagine 13b) e appoggiate il deflettore di sicurezza sopra al cesto di raccolta.
- Riaccompagnate il manubrio nella posizione di lavoro e bloccatelo.



Prima di iniziare i lavori, verificate che il cesto di raccolta e il deflettore di sicurezza siano in buono stato e ben posizionati. Se sono deteriorati, sostituiteli.

SVUOTAMENTO DEL CESTO RACCOGLIERBA



Effettuate sempre queste regolazioni con il motore spento !

- Per facilitare l'accesso, sbloccate il manubrio e raddrizzatelo fino in fondo.
- Sollevate il deflettore e staccate il cesto di raccolta afferrando la sua impugnatura. Questa operazione può essere eseguita da ambo i lati del tosaerba.
- Svuotate il cesto di raccolta versando il suo contenuto dall'apertura frontale.

7• ISTRUZIONI PER L'USO

TAGLIO CON INSERTO MULCHING

- Montate l'inserto removibile «mulching»: inserite l'estremità nell'apposita fessura (vedi a immagine 11) situata sotto al carter posteriore, e spingete con decisione in modo che il fermo di tenuta si agganci al piatto (vedi b immagine 11).
- Adattate sempre l'altezza di taglio all'altezza e alla densità dell'erba da tagliare e alle condizioni climatiche.
- Osservate la superficie appena tagliata: non devono risultare depositi di erba in superficie. Se sono visibili delle tracce di erba, aumentate l'altezza di taglio in modo da eliminare il problema.

TOSATURA CON SCARICO POSTERIORE

Per il taglio occasionale di erba alta, potete utilizzare la vostra tosaerba senza il cesto di raccolta e senza l'inserto «mulching». Lo scudo di sicurezza è concepito per proteggervi. Lo stesso si riposiziona automaticamente. Non dovete sollevarlo che il tempo necessario a togliere del cesto. Non utilizzate mai la macchina se il deflettore di sicurezza è danneggiato o mancante. Non smontatelo per nessuna ragione.

Consiglio: dopo il primo taglio in posizione alta, potete montare l'inserto «mulching» (configurazione mulching) ed eseguire un secondo passaggio all'altezza di taglio desiderata.

8• MANUTENZIONE



Prima di ogni intervento, chiudete il rubinetto benzina e rimuovete il cappuccio candela.

La migliore manutenzione consiste innanzi tutto nella pulizia regolare del tosaerba dopo ogni taglio (piatto di taglio, ruote, trasmissione, ecc.).

PULIZIA

- Dopo aver spento il motore e averlo lasciato raffreddare, staccate il sacco di raccolta, sbloccate il manubrio e sollevate il telaio dal davanti per metterlo in verticale (vedi immagine 14).
- Pulite il tosaerba e in particolare la parte interna del piatto di taglio. Togliete i residui d'erba tagliata con un raschietto ed una spazzola. Evitate di girare la lama di taglio durante le operazioni di pulizia in modo da garantire, in seguito, un avviamento più facile.



Non dirigete mai il getto di un'idropulitrice verso gli organi di trasmissione o il motore. Non utilizzate mai un pulitore ad acqua calda.

VERIFICA DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

- Verificate regolarmente il buono stato dello scudo/deflettore di sicurezza e del sacco raccogliherba. Fateli sostituire se sono danneggiati.
- Assicuratevi del corretto funzionamento del comando di sicurezza: leva di sicurezza rilasciata = arresto della lama di taglio in meno di 3 secondi.

Se rilevate un'irregolarità di funzionamento, fate subito verificare il sistema di sicurezza dal vostro rivenditore ETESIA.

MANUTENZIONE DELL'APPARATO DI TAGLIO

- Prima di ogni utilizzo, verificate che la lama, la vite di fissaggio della lama, e l'unità di taglio non siano né consumati né danneggiati.
- Una lama deformata o consumata oltre i limiti d'usura (piccole tacche alle estremità della lama), deve essere sostituita.
- Controllate regolarmente il bilanciamento della lama (vedi immagine 15).

- Qualsiasi urto contro un ostacolo o una qualsiasi usura anomala può provocare uno squilibrio e quindi il deterioramento dei cuscinetti, se non del motore nel suo insieme. In questo caso, decade la garanzia. Utilizzate una lama nuova piuttosto di rischiare un'avaria del motore in seguito al banale sbilanciamento della lama.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (IMMAGINE 16)

- Ogni qualvolta la lama subisce stress importanti, deve essere assolutamente sostituita.
- Delle microcrepe provocate dall'urto, possono provocare la rottura della lama in più parti.



Munitevi di un paio di guanti spessi al fine di evitare incidenti nel manipolare la lama, che è particolarmente tagliente nelle parti affilate.

- Togliete le 2 viti di fissaggio della lama.
- Sostituite la lama. Senso di montaggio: "alette" verso il motore (vedi immagine 16).



Fate in modo che i due punti di taglio girino sullo stesso piano.

- Misurate la distanza che separa l'estremità della lama dal limite inferiore del bordo del telaio. Questa distanza deve essere identica anche per l'altra estremità della lama nel medesimo punto di misurazione e non deve essere inferiore a 3 mm.

In caso di un urto violento, fate effettuare una verifica del sistema di fissaggio della lama da un riparatore autorizzato ETESIA.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI TRASMISSIONE AVANZAMENTO (IMMAGINE 17)

Dopo ogni utilizzo, pulite il sistema di trasmissione rimuovendo l'eventuale erba accumulatasi.

IMPORTANTE! Verificate regolarmente la corretta regolazione del cavo d'innesto d'avanzamento e dell'innesto della lama.

Controllo e regolazione della tensione:

L0 = lunghezza della molla a riposo

L1 = lunghezza della molla quando il comando corrispondente è azionato

Lo sforzo della molla (valore L1-L0) in posizione innestata, motore fermo, deve essere mantenuto a un valore compreso fra 4 e 5 mm per il cavo d'innesto della lama, e fra 22 e 25 mm per il cavo di innesto di avanzamento (vedi immagine 17).

Le eventuali regolazioni possono essere facilmente realizzate spostando i registri delle guaine situate sulle piastre di comando del manubrio :

- Allentate il dado e far scivolare il fermo della guaina nel senso adatto, poi stringete di nuovo e controllate.

Quando il comando di innesto viene rilasciato, non deve esercitarsi nessuna tensione del cavo sulla molla.

MANUTENZIONE DEL MOTORE



Prima di ogni intervento di manutenzione e per evitare qualsiasi rischio d'avvio accidentale del tosaerba, togliete il cappuccio della candela. Cambiate l'olio del motore all'esterno (all'aria aperta).

CAMBIO OLIO MOTORE

- Il primo cambio dell'olio deve essere realizzato dopo le prime 8 ore di funzionamento. Queste ore devono essere considerate come un periodo di rodaggio durante il quale il motore non deve essere usato in modo troppo intenso.
- In seguito, i cambi dell'olio devono essere eseguiti ogni 50 ore. In caso d'uso del tosaerba in condizioni difficili (temperatura ambiente e carico elevati), si dovrà procedere a cambi olio più frequenti.



Attenzione all'olio caldo svuotato.

METODO CAMBIO OLIO

Cambiate l'olio quando il motore è ancora caldo.

- Pulite l'area attorno al tappo dell'indicatore di livello.
- Estraete il tappo dell'indicatore di livello. Ribaltate il motore sul lato, con il filtro aria verso l'alto. Scaricate l'olio in un recipiente adatto.
- Una volta che il serbatoio è completamente vuoto, raddrizzate il motore.
- Rabboccate il serbatoio con dell'olio nuovo. Il livello deve raggiungere il segno [FULL] sull'astina di livello.
- Riposizionate l'indicatore di livello e fissate bene.

Depositare l'olio usato in una stazione autorizzata di recupero.

FILTRO DELL' ARIA (IMMAGINE 19)

E' inevitabile che delle impurità penetrino nel filtro dell'aria. Ecco perché è indispensabile togliere regolarmente la cartuccia del filtro dell'aria per pulirla (ogni 25 ore o più spesso in condizioni polverose).

- Svitare il coperchio (A) del filtro dell'aria e toglietelo.
- Togliete con precauzione tutta la cartuccia di carta con il prefiltra (B).
- Pulite con cura l'interno del coperchio (A) e la base (C) del filtro dell'aria.
- Togliete il prefiltra di spugna (B1) dalla cartuccia di carta (B2).
- Pulite la cartuccia di carta (B2) battendola delicatamente su una superficie piana.



Non utilizzate solventi e non utilizzare aria compressa, poiché rischierebbero di danneggiare la cartuccia. Non lubrificate la cartuccia. Cambiatela quando è consumata o sporca, ogni 50 ore o almeno una volta l'anno.

- Lavate il prefiltra di spugna (B1) con del detergente e dell'acqua e asciugatelo completamente prima di reinstallarlo sulla cartuccia di carta.

- Reinstallate la cartuccia (B) nuova o pulite sulla base (C).
- Rimontate il coperchio (A) del filtro dell'aria e riavvitatelo.

CANDELA (IMMAGINE 20)

Pulite periodicamente gli elettrodi (b) e verificate la loro distanza (a) per mezzo di uno spessore (0,7 - 0,8 mm). Non esitate a sostituire una candela usurata. Sostituite la candela ogni 100 ore.

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO - CARBURATORE

- Togliete regolarmente i resti di erba sulla parte superiore dell'avviamento. Pulite la griglia di ventilazione e tutt'attorno al motore dai residui accumulati. In tal modo, si avrà la certezza di un raffreddamento costante ed efficace del motore.
- I tiranti del carburatore deve essere conservato in perfetto stato di pulizia.

TRASPORTO



Se la macchina deve essere sollevata o trasportata, arrestate il motore. Lasciatelo raffreddare per almeno 15 minuti prima di caricare il tosaerba su un veicolo. Per precauzione, staccate il cappuccio della candela.



Non trasportate mai il tosaerba con della benzina nel serbatoio o con il rubinetto della benzina aperto. Il tosaerba deve essere tenuto in posizione orizzontale durante il trasporto per evitare delle perdite d'olio o di benzina.

Si consiglia di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da qualcuno per caricare e scaricare il tosaerba.

RIPIEGO RAPIDO DEL MANUBRIO (IMMAGINE 21)

Per ridurre l'ingombro del tosaerba durante il trasporto o il rimessaggio, il manubrio può essere rapidamente ripiegato in avanti.

- Sbloccate il manubrio e raddrizzarlo in posizione verticale per far coincidere la posizione del perno con l'apertura della biella di ritenzione.
- Tirate la biella di ritenzione verso l'esterno per liberarla dal perno.
- Ripiegate il manubrio in avanti accompagnandolo nel movimento.

9• ARRESTO PROLUNGATO - RIMESSAGGIO INVERNALE

RIMESSAGGIO

- Pulite scrupolosamente la macchina e in particolare la parte interna del piatto di taglio.
- Pulite il filtro aria.
- Svuotate il serbatoio dal carburante e fate girare il motore affinché sia consumato tutto il carburante presente nella vaschetta del carburatore e nei tubi.

Effettuate questa operazione all'esterno (all'aria aperta).

- Quando il motore è ancora caldo, scaricate l'olio e sostituitelo con olio nuovo e di viscosità appropriata.
- Smontate la candela e versate, la quantità pari a 15 ml d'olio per motore nel cilindro. Tirate lentamente la fune dell'avviamento finché avvertite la compressione, l'olio proteggerà così le valvole dalla corrosione.

- Riponete il tosaerba in un locale asciutto, su assi o lamiera.

RIMESSA IN FUNZIONE

- Svitare la candela e pulitela con della benzina. Lasciatela asciugare, senza rimontarla.
- Tirate energicamente più volte sull'avviamento per eliminare l'olio in eccedenza nel cilindro.
- Rimontate allora la candela.
- Verificate il livello d'olio, poi fate il pieno di carburante.
- Ora, potete riavviare il motore.

Potete ovviamente affidare questo tipo di manutenzione stagionale al vostro rivenditore ETESIA. Questi potrà assicurarsi del buono stato del vostro tosaerba per un avviamento immediato nella primavera successiva !

10• RIPARAZIONE DEI GUASTI E RIMEDI

La maggior parte delle anomalie di funzionamento sono dovute a manovre errate, ad uno scorretto utilizzo del tosaerba o alla mancanza della normale manutenzione che noi raccomandiamo.

Vi diamo qui di seguito semplici consigli per individuare alcune anomalie e come porvi rimedio.

Se ciò nonostante il guasto dovesse persistere, vi consigliamo di rivolgervi ad uno dei nostri riparatori autorizzati ETESIA (elenco fornito previa richiesta a ETESIA - 67165 WISSEMBOURG - Francia).



Prima di qualsiasi intervento, staccate il cappuccio della candela e chiudete il rubinetto della benzina.

ANOMALIE	ORIGINI DEL PROBLEMA	RIMEDI
Il motore non parte - La compressione è insufficiente	Il pistone, il cilindro, i segmenti, le valvole, o la tenuta della testa sono guasti	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	La candela è svitata Le viti della testa del cilindro allentate	Serrate in modo corretto
- Eccesso di carburante	Il motore è ingolfato	Chiudete il rubinetto della benzina, smontare la candela e liberate il motore tirando sull'avviamento
	Assenza di carburante nella vaschetta del carburatore	Riempite il serbatoio del carburante
Mancanza di carburante nella camera di combustione	Il rubinetto della benzina è chiuso	Aprite il rubinetto del carburante
	Afflusso anomalo della benzina	Pulite
	Carburatore difettoso	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Miscela del carburante / aria troppo abbondante	Fate girare il motore senza candela per eliminare l'eccesso di carburante.
Candela sporcata dal carburante	Filtro dell'aria ostruito	Pulite
	Carburatore difettoso	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Tipo di carburante scorretto	Sostituite il carburante
	Carburante alterato Acqua nel carburante	
Nessuna scintilla della candela o scintilla debole	Candela difettosa	Sostituite la candela
	Bobina di accensione difettosa	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Il motore manca di potenza - Il motore si surriscalda	Filtro aria ostruito	Pulite
	Griglia di raffreddamento ostruita	Pulite
	L'olio del motore è insufficiente	Aggiungete o sostituite l'olio
	Deposito di carbonio nella camera di combustione	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Ventilazione insufficiente attorno al motore	Pulite
Avviamento difettoso	Corda recisa o molla di richiamo rotta	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Marcia irregolare, forti vibrazioni	Sbilanciamento della lama	Bilanciate la lama o sostituitedla
	Lama di taglio svitata	Riavvitate le viti di fissaggio
	Rondella di accoppiamento difettosa	Sostituite
Taglio scorretto	Lama montata al contrario	Montate la lama correttamente (alette verso il motore)
	Lama smussata	Affilate la lama o sostituitedla
	La lama non gira orizzontalmente	Raddrizzate la lama o sostituitedla
	Scelta scorretta dell'altezza di taglio	Regolate l'altezza di taglio in base alle condizioni di lavoro
	Avanzamento troppo rapido	Selezionate una velocità inferiore
	Regime del motore troppo basso	Posizionate la manetta del gas in posizione MAXI
Il tosaerba si arresta e/o avanza in modo irregolare	Cavo di accensione non regolato o bloccato	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Cinghia consumata	Chiedetene la sostituzione ad un riparatore autorizzato ETESIA
La velocità del motore non aumenta	Regolatore difettoso	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Il cesto di raccolta si riempie male	Lama difettosa o montata al contrario	Sostituitedla o montatela correttamente
	Taglio troppo basso	Regolate l'altezza di taglio
	Griglia del cesto ostruita	Pulitela con una spazzola
	Canale di scarico e telaio ostruiti da residui di erba e di terra	Pulite il piatto dopo aver staccato il cappuccio della candela



IMPORTANTE : In caso di sostituzione di pezzi, utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali ETESIA. La qualità del lavoro effettuato, la durata del tosaerba, la vostra sicurezza dipendono da questo.

L'utilizzo di pezzi non originali, oltre a rappresentare un rischio per l'utilizzatore, causa l'annullamento della garanzia su tutti i danni che si verificano. La società ETESIA declina qualsiasi responsabilità in caso di incidente dovuto all'utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

11• TABELLA RIEPILOGATIVA DELLA MANUTENZIONE REGOLARE

Prima di effettuare interventi sotto il telaio : staccate il cappuccio della candela.

ELEMENTO	PRIMA DI OGNI TAGLIO	DOPO LE PRIME 8 ORE	OGNI 25 ORE	OGNI 50 ORE	PERIODICAMENTE	OSSERVAZIONI
Olio	Verificate il livello	Scaricate la coppa dell'olio motore e sostituitelo		Scaricate la coppa dell'olio motore e sostituitelo *		Indispensabile ai fini della garanzia
Candela					Pulite o regolate	Sostituite ogni 100 ore
Filtro aria	Verificate lo stato		Pulite		Pulite o sostituitelo	Diminuite questi intervalli in presenza di molta polvere
Sistema di raffreddamento	Verificate e pulite					
Filtro e/o serbatoio della benzina					Verificate e pulite	
Trasmissione					Pulite e verificate la tensione del cavo	Mantenetelo perfettamente pulito
Lama	Verificate lo stato					Sostituite in caso di colpi forti
Cavi				Verificate lo stato		
Bulloneria			Stringere i dadi e le viti		Verificate il serraggio	

La miglior manutenzione consiste innanzitutto in una pulizia regolare dopo ogni utilizzo (telaio, ruote, motore, altezza di taglio, sistema di trasmissione...). (*) ogni 25 ore se il tosaerba viene utilizzato in condizioni difficili (polvere, calore, forte stress).

12• GARANZIA

DEFINIZIONI

- Rivenditore, rivenditore autorizzato: Distributore sotto contratto con ETESIA per la vendita e la manutenzione di apparecchiature di tale marca.
- Utilizzatore, acquirente: persona fisica o morale, impresa, ente o associazione che abbia acquistato legalmente, presso un rivenditore, un'apparecchiatura ETESIA nuova o d'occasione.
- Uso domestico: utilizzo di un'apparecchiatura su terreni privati, appartenenti all'utilizzatore e destinati al suo proprio uso esclusivo (parte privata di residenza principale, di residenza secondaria, frutteto...).
- Uso professionale: utilizzo di un'apparecchiatura ETESIA a titolo oneroso o meno su terreni collettivi, pubblici, appartenenti ad un'impresa la cui attività non è legata alla manutenzione di spazi verdi (ospedali, associazioni, istituti scolastici...) oppure su terreni privati di proprietà di terzi.
- L'utilizzatore compila il modulo di garanzia senza dimenticarsi d'indicare qual è l'uso che verrà fatto dell'apparecchiatura. Questa dichiarazione implica la propria responsabilità e dal quel momento fa decorrere la durata della garanzia contrattuale applicata.
- ETESIA si riserva la possibilità di annullare qualsiasi diritto relativo alla garanzia contrattuale oltre il primo anno se è stato appurato che l'uso fatto dell'apparecchiatura non dovesse corrispondere a quello dichiarato sul modulo rispedito al momento della messa in servizio.
- Pezzi di usura : pezzi che diventano inevitabilmente inadatti ad un corretto funzionamento dell'apparecchiatura in seguito al suo normale utilizzo e la cui sostituzione è programmata nel quadro di manutenzione regolare dell'apparecchiatura.
- Uso normale: utilizzo dell'apparecchio nel rispetto di tutte le istruzioni (comprese quelle di sicurezza e di manutenzione) fornite nel manuale d'uso.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

- Oltre alla garanzia legale, ETESIA offre una garanzia contrattuale. In linea generale, la garanzia ETESIA riguarda la sostituzione gratuita dei pezzi divenuti inutilizzabili a causa di un difetto di materiale, di fabbricazione o di progettazione. Questa garanzia è applicabile al prodotto così come uscito dalla fabbrica.
- Il trasportatore è il solo responsabile dei danni dovuti al trasporto. E' comunque responsabilità del destinatario, in caso di difetti alla consegna, di formulare delle precise riserve scritte sul documento di consegna, di farle controfirmare dal conducente e di confermarle per iscritto entro 48 ore tramite raccomandata con ricevuta di ritorno da inviare sia a ETESIA che al trasportatore.
- Le istruzioni d'uso, consegnate insieme ad ogni apparecchiatura, contengono tutte le informazioni relative all'utilizzo normale dell'apparecchiatura stessa. Qualsiasi utilizzo diverso da quelli previsti e descritti nelle istruzioni d'uso potrebbe rivelarsi pericoloso per l'utilizzatore, ridurre il ciclo di vita dell'apparecchiatura ed esonerare ETESIA da qualsivoglia responsabilità.

GARANZIA CONTRATTUALE

- La garanzia contrattuale ETESIA viene accordata per la durata di 2 anni in caso di uso professionale o per una durata di 3 anni in caso di uso domestico a partire dalla data di acquisto dell'apparecchiatura e sempre che vengano rigorosamente rispettate le seguenti condizioni :
- 1) Le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso devono essere rispettate.
- 2) Il modulo di garanzia è stato rispedito a ETESIA immediatamente dopo l'acquisto o compilato sul sito extranet.
- 3) Si consiglia una revisione al termine di un periodo la cui durata è indicata nella tabella di manutenzione.
- 4) Per richiedere la presa in consegna di una riparazione in garanzia, l'acquirente si rivolgerà prima ad un rivenditore autorizzato ETESIA. Se ciò dovesse rivelarsi impossibile, potrà anche rivolgersi direttamente a ETESIA che gli indicherà una soluzione alternativa.
- 5) Solo le riparazioni effettuate nelle officine di un rivenditore autorizzato ETESIA possono essere oggetto di una richiesta di presa in garanzia.
- 6) Qualsiasi difetto di materiale, di fabbricazione o di progettazione riconosciuto come tale da ETESIA verrà preso in consegna (pezzi e mano d'opera) da ETESIA secondo il listino applicabile al rivenditore autorizzato.

Sarà dovere del rivenditore di far beneficiare l'utilizzatore della totalità della garanzia che gli sarà stata accordata da ETESIA. Se così non fosse, la responsabilità del rivenditore sarà totale ed ETESIA si riserva il diritto di annullare la propria decisione senza alcun indennizzo né preavviso. Il trasporto dell'apparecchiatura o dei pezzi rimane a carico dell'utilizzatore.

- 7) Qualsiasi intervento realizzato nel quadro della garanzia, in particolare nel caso di sostituzione di pezzi, non potrà dar luogo ad una nuova data di validità del periodo di garanzia.
- 8) In caso di sostituzione di pezzi in garanzia, ETESIA si riserva il diritto di utilizzare o di fornire al rivenditore autorizzato dei pezzi nuovi o d'occasione. I pezzi sostituiti a titolo gratuito ritornano proprietà di ETESIA, e dovranno esserle restituiti su semplice richiesta. ETESIA si riserva il diritto di rifiutare la richiesta di garanzia se i pezzi non possono essere restituiti, per qualsivoglia ragione.
- 9) Questa garanzia non copre comunque i pezzi che sono divenuti inutilizzabili a seguito di una riparazione non conforme, del mancato rispetto della manutenzione regolare indicata nel manuale d'uso oppure a seguito di una normale usura. Ecco un elenco non completo dei pezzi d'usura : Candelette di pre-riscaldamento e di accensione, filtri, tubo di scarico, raccordi, membrane, lama(e), elementi di accoppiamento della lama, cinghie, frizione, batteria, elettrolito della batteria, cavi di comando, guaine, condotti del carburante, tubi, liquido di raffreddamento, fluidi di lubrificazione e idraulici, carburante, sedile, cofanature, protezioni o griglie del raccogliherba, telaio del raccogliherba, paraspruzzi, pneumatici, rivestimento del pedale, rivestimento del predellino, rullo anti-scalpo, asse del rullo, ecc.
- 10) Il diritto all'insieme della garanzia viene annullato nei seguenti casi:
 - Per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni d'uso, di sicurezza, di manutenzione o di immagazzinamento, come descritte nelle presenti istruzioni d'uso. ETESIA declina qualsiasi responsabilità, in particolar modo quella civile, per eventuali danni derivanti da un utilizzo diverso da quelli descritti nel presente manuale d'uso.
 - Per danni causati da un incidente o da una collisione.
 - A seguito di una modifica allo stato generale dell'apparecchiatura e/o all'utilizzo di pezzi non originali se questo è all'origine del danno.
 - In caso d'intervento sull'apparecchio da parte di officine diverse da quelle della rete di rivenditori autorizzati ETESIA.
- 11) In caso di cambio del proprietario dell'apparecchiatura, la scadenza della garanzia ancora in essere può essere trasferita al nuovo proprietario se quest'ultimo ne ha fatto richiesta scritta al Servizio Post-Vendita di ETESIA. Così facendo, il nuovo proprietario conferma di aver ricevuto le istruzioni d'uso e le condizioni di garanzia insieme all'apparecchiatura e di accettarle senza riserva.
- 12) ETESIA si riserva la possibilità di verificare se le condizioni preliminari di concessione della garanzia contrattuale sono state rispettate dall'acquirente.
- 13) Se viene richiesta l'applicazione della garanzia, ETESIA consegna i pezzi di ricambio nel più breve lasso di tempo. Non potrà comunque essere richiesta una consegna immediata. Un ritardo di consegna non giustificerebbe in alcun caso una richiesta di danni e interessi nei confronti di ETESIA SAS. Per lo stesso motivo, qualsiasi ritardo di consegna non comporterà alcun prolungamento della garanzia.
- 14) Qualsiasi rivendicazione supplementare nei confronti di ETESIA è esclusa.
- 15) Qualsiasi guasto sospetto di essere un difetto che rientri nella garanzia contrattuale, deve essere presentato ad un rivenditore autorizzato, unico interlocutore in grado di effettuare una richiesta di garanzia nei confronti di ETESIA. Se dovesse sorgere una disputa e in caso di fallimento di qualsiasi compromesso o mediazione, il solo tribunale competente sarà quello indicato sul contratto di concessione definito fra ETESIA e il rivenditore autorizzato contattato.

OSSERVAZIONE IMPORTANTE:

All'acquisto dell'apparecchiatura, il modulo di garanzia deve essere:

- rispedita debitamente compilata e firmata a:

**ETESIA – SERVIZIO GARANZIA
67165 WISEMBOURG CEDEX
FRANCE**

- oppure compilata online sul sito extranet dal rivenditore.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Conformemente alla direttiva 2006/42/CE

Noi,

ETESIA

13, rue de l'Industrie, 67165 WISSEMBOURG CEDEX

dichiariamo, sotto la nostra piena responsabilità, che le tosaerba termiche serie LKCGM alle quali fa riferimento il presente rapporto, soddisfano l'insieme delle disposizioni pertinenti alla direttiva 2006/42/CE ad esse applicabili, così come alle disposizioni delle altre direttive europee ad esse applicabili :

- **2014/30/UE (del 26/02/14)**

Compatibilità elettromagnetica

- **2000/14/CE (del 08/05/00)**

Emissioni sonore nell'ambiente dei materiali destinati ad essere utilizzati all'esterno degli edifici

garantiamo che le tosaerba termiche, serie LKCGM, rispondono ai requisiti della direttiva 2000/14/CE in materie di emissioni sonore nell'ambiente e sono sottoposte alla procedura di controllo interno della produzione, con valutazione della documentazione tecnica e controllo periodico da parte di un organismo autorizzato, il CETIM, 60304 SENLIS CEDEX, Francia.

- Livello di potenza acustica media misurata : 98 dB (A)

- Livello di potenza acustica garantito : 98 dB (A)

M. Treger Claude

13, rue de l'industrie 67165 Wissembourg CEDEX,

è la persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica.

Valutazione della conformità con controllo interno della fabbricazione di una macchina secondo l'allegato VIII della direttiva 2006/42/CE.

Modello :

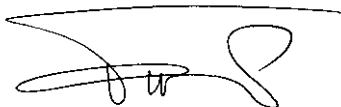
CE

Année de fabrication

Numero di serie :

Sottoscritto a Wissembourg, il 23/05/2016

M. Patrick VIVES



Il Presidente

ETESIA si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche dei modelli presentati. Le fotografie e le illustrazioni non sono vincolanti.

ETESIA SAS - 13, Rue de l'Industrie - F-
67165 WISSEMBOURG CEDEX
R.C.S. Strasbourg B343 510 996

Affrancare
alla tariffa
in vigore

ETESIA

SERVIZIO GARANZIA

13 rue de l'Industrie
67165 WISSEMBOURG CEDEX
Francia



Questo certificato debitamente compilato deve essere spedito a Etesia successivamente all'acquisto della macchina.

MODELLO:	NUMERO DI SERIE:
----------	---------------------

ATTESTAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO

UTILIZZATORE COGNOME _____ Nome _____
Via _____ C.A.P. _____
Città _____ Paese _____
Tel. _____ Data di acquisto _____ 20____
Giorno Mese Anno
@ Email : _____

Robots ETMower - Track and Trace : richiesta del codice di accesso "Utilizzatore"
Contatto : _____ N° cellulare per avvisi SMS : _____
- Rivenditore : _____ - Installatore : _____
- Utilizzatore finale : _____ - Importatore : _____
Installazione eseguita da : _____

Possiede già un prodotto ETESIA si no Se si, quale : _____

Superficie di taglio :	Frequenza di taglio / utilizzo :	Io sono, io rappresento :
<input type="checkbox"/> - di 1000 m ²	<input type="checkbox"/> più di 1 volta la settimana	<input type="checkbox"/> un privato
<input type="checkbox"/> da 1000 a 2000 m ²	<input type="checkbox"/> 1 volta la settimana	<input type="checkbox"/> un'associazione - un'impresa
<input type="checkbox"/> da 2000 a 5000 m ²	<input type="checkbox"/> 2 volta al mese	<input type="checkbox"/> un comune - una collettività
<input type="checkbox"/> da 5000 a 10 000 m ²	<input type="checkbox"/> 1 volta al mese	<input type="checkbox"/> un manutentore di spazi verdi
<input type="checkbox"/> da 10 000 a 20 000 m ²	<input type="checkbox"/> meno di 1 volta al mese	<input type="checkbox"/> altro, da precisare _____
<input type="checkbox"/> + di 20 000 m ²		

Firma dell'utente :
- Che ha preso possesso di una macchina in perfetto stato di funzionamento;
- Che il libretto e manutenzione e il certificato di garanzia gli sono stati consegnati ed è stato informato sulle misure di sicurezza e manutenzione;
- Che ha preso atto delle condizioni di garanzia e che le accetta senza riserve né limitazioni.
- Che è stato informato del "Contratto di servizio assistenza con avviso «GPS» (Robots ETMower)

Data _____
Firma _____

Timbro commerciale e firma del venditore

Data : _____